FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 35
Enu 7

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 35
Enu 7

CINQUIÈME… DU CA…

Province: New Brunswick District No.: 35 Westmorland S. District No.: 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 {in / dans} Parish Dorchester {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Thomas B. Steves {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.		WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRM.	
Dwelling House	Family or household	Name of each person in family on census day. / Nom de chaque personne dans la famille le jour du recensement.	Place of habitation. (Give name of city, town or village, township or municipality, and lot or locality number; also street and house number in cities, towns or villages.) (If other than Canada, give country only.) / Lieu de domicile. (Donner le nom de la cité, ville, village, canton ou paroisse, et le numéro du lot ou de la localité; aussi la rue et le numéro de la maison dans les cités, villes ou villages. Si hors du Canada, donner le pays seulement.)	Sex.	Relationship to Head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Married during census year. / Marié durant l'année du recensement.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If foreign born.) / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than, or other occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	Months employed in 1910 in occupation or trade. / Mois employés en 1910 dans l'emploi ou le métier.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade. / Semaines employées en 1910 dans l'emploi ou le métier.	Hours of work per week or other. / Heures de travail par semaine ou autre.	Hours of work per day or other. / Heures de travail par jour ou autre.	Total earnings in 1910. / Total des gains en 1910.	Total earnings in 1910 from occupation or trade. / Total des gains en 1910 dans l'emploi ou le métier.	Rate of earnings per hour. / Taux de gain par heure.	Time employed per year in Dominion. / Temps employé par année au Dominion.	Living. / Vivant.	Against accident. / Contre accidents.	Cost of insurance (if annuity state). / Coût de l'assurance (si rente viagère, le dire).	Number of years in this province. / Nombre d'années dans la province.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue ordinairement parlée.	Cost of education in this province. / Coût de l'éducation dans la province.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
NUMÉRO DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMES.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Le Blanc	Camille	Coffin Town	M	Son	S	Jan	1909	1	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
2		"	Rosanna	"	F	Daughter	S	Jan	1899	12	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
3		"	Marie	"	F	Daughter	S	Mar	1901	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
4		"	Eugene	"	M	Son	S	Oct	1903	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
5		"	Edmond	"	M	Son	S	Dec	1906	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
6		"	Jessie	"	F	Mother	W	Nov	1840	70	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
7	78	80	Gauvin	Sarah	"	F	Head	W	Dec	1871	39	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer		No	No	Yes	Farm												French		
8		"	Alvina	"	F	Daughter	S	Jan	1894	17	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
9		"	Elizabeth	"	F	Daughter	S	July	1898	16	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
10		"	Henri	"	M	Son	S	Dec	1896	14	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer		No	No	Yes	At home												French		
11		"	Emelda	"	F	Daughter	S	Dec	1898	12	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
12		"	Carrel	"	M	Son	S	Oct	1900	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
13		"	Irene	"	M	Son	S	July	1902	8	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
14	79	81	Gauvin	Auguste	"	M	Head	M	Oct	1864	46	N.S.			French	Canadian	R.Catholic	Contractor	Carpenter	Yes	No	Yes	Sawing	2 m	6 d	9 h									French		
15		"	Marie	"	F	Wife	M	Sept	1865	46	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
16		"	Elmire	"	F	Daughter	S	Feb	1891	21	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
17		"	Eugenie	"	F	Daughter	S	Dec	1891	19	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
18		"	Anna	"	F	Daughter	S	Feb	1894	16	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
19		"	Roxana	"	F	Daughter	S	Oct	1898	12	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
20		"	Albert	"	M	Son	S	June	1901	10	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
21		"	Jean	"	M	Son	S	Feb	1902	9	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
22		"	Adeline	"	F	Daughter	S	Dec	1904	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
23		"	Florence	"	F	Daughter	S	Aug	1906	4	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
24		"	Auguste	"	M	Son	S	Aug	1910	1	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
25		"	Celine	"	F	Daughter	S	Aug	1907	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
26	80	82	Thibeau	Josette	"	M	Head	Wi	Mar	1834	77	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	Farmer	No	No	Yes	Farm												French		
27		"	Lucy	"	F	Wife	M	May	1835	72	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
28		"	Elizabeth	"	F	Daughter	S	Nov	1861	48	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
29		"	Dorette	"	M	Son	S	April	1872	37	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	Carpenter	No	No	Yes	At home	3	60	27									French		
30	81	83	Bourque	Delbine	"	F	Head	W	Mar	1864	47	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	Sewing	No	No	Yes	At home			15									French		
31		"	Jane	"	F	Daughter	S	Nov	1888	19	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Domestic		2	9	60	No	Yes	No	Private family	40		60	80						French		
32		"	Celina	"	F	Daughter	S	June	1892	18	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Domestic		2	9	60	No	Yes	No	Private family	12		60	180						French		
33		"	Elizabeth	"	M	Daughter	S	July	1898	11	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
34		"	Antime	"	M	Son	S	Mar	1894	14	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
35		"	Anna	"	F	Daughter	S	May	1903	8	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
36		"	Alphee	"	M	Son	S	April	1904	6	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
37		"	Maurice	"	M	Son	S	May	1905	5	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
38	82	84	Lizotte	Dominique	Fox Creek	M	Head	M	Sept	1875	45	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Mason		1	6	60	Yes	Yes	No	Stone	8		60	96						French		
39		"	Suzanne	"	F	Wife	M	Nov	1867	63	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
40		"	Henry	"	M	Son	S	Dec	1887	23	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Labourer					No	Yes	No	Odd Jobs	8		60	48						French		
41		"	Regi	"	M	Son	S	Oct	1892	22	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Labourer		1	9	60	No	Yes	No	Odd Jobs	8		60	48						French		
42		"	Elizabeth	"	F	Wife	M	Mar	1867	2.6	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
43	83	85	Bourque	James	"	M	Head	Wi	Sept	1879	31	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	Carpenter	No	No	Yes	Farm		1	60	7.20								French		
44		"	Celine	"	F	Wife	M	July	1876	34	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
45		"	Augustine	"	F	Sister	W	Dec	1848	76	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
46	84	86	Bourque	William S	Fox Creek	M	Head	M	May	1879	36	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	Boilermaker		6	6	3	Average	No	Yes	Car Shop	50		55	504			1280	12	2	24			
47		"	Elizanna	"	F	Wife	M	July	1883	33	N.B.			French	Canadian	R.Catholic	None																	French		
48		"	Charles	"	M	Son	S	Oct	1903	7	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
49		"	Lenora	"	F	Daughter	S	Sept	1904	5	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		
50		"	Basile	"	M	Son	S	Sept	1907	3	N.B.			French	Canadian	R.Catholic																		French		